

Accepting a Foreign Student as a Host Family

Scene 1: Greeting

Dialogue

- A: Hi! You must be David? I'm Kazuma Inoue.
I'll be hosting you during your stay in Akita.
- B: Nice to meet you, Mr. Inoue. I'm David Odell.
Thank you for accepting me.
- A: You're very welcome. Please. Call me just Kazu.
- B: OK, Kazu. Thank you.
- A: How was the flight? How long did it take?
- B: Oh, it was great... It took me more than 13 hours, plus it was stormy on the way!
I was afraid that it might crash or something!
- A: Really? I'm sorry to hear that. I don't like traveling on airplanes, either.
Anyway, if it's ok with you, shall we go now? To our house?
Would you like to go somewhere else before that?
Or do you need to use the restroom?
- B: Oh, I'm fine. Thank you. Is your house near here? Are we gonna drive?
- A: Yes. Let's go. That is our car. Here, let me help you with your luggage.
- B: Thank you. That one is very heavy. Could you help with this one instead?
- A: Sure! Let's go.

1. **You must be David?** : David さんですよ。 (肯定文を疑問文として用い、念を押す表現)
The bus will leave at 7:30? (バスは7時半に出るんですよ。)
2. **I'll be hosting ~.** : <未来進行形> ~することになっています。
He'll be taking care of my dog while I'm not at home.
(私が不在中は彼が私の犬の世話をすることになっています。)
3. **Please.** : 頼むよ。勘弁してよ。 (穏やかに断ったり、非難したりする表現)
Please. I told you I don't like natto. Don't eat it in front of me!
(勘弁してくれ。納豆は嫌いだって言ったじゃないか。僕の前で食べないでくれよ。)
4. **it was great...** : がっかりした。ひどい。つまらない。
Oh, great! You spoiled my plants again! (やってくれたな! また私の植物を台無しにして!)
5. **~ or something** : ~か何か。
Do you have tea or something? I can't drink tonight.
(お茶か何かある? 今日は飲めないんだよね。)
6. **Would you like to ~?** : <丁寧・控えめな表現> ~したいですか。
7. **Are we gonna ~?** : (gonna = going to) ~することになっています。
8. **Here.** : ほら。 (注意をうながしたり、何かを手渡したりするときに使う表現)